

## Guerre et Conflit... Comment l'Art en parle ?

Jeudi 12 Février 2015 - Amphithéâtre de Roosevelt  
en partenariat et avec le soutien du Conseil Général

Animation par Gérard TAILLEFERT

Lecture d'extraits par Elsa GRZESZCZAK - comédienne

9h30 - 10h40

Lecture de Carnets de soldats

accompagné de Marcel Jouannaud à l'accordéon

avec



**Velibor Čolić** Bosnie

Velibor Čolić est né en 1964 en Bosnie où il perdra sa maison et ses manuscrits réduits en cendres pendant la guerre. Enrôlé dans l'armée bosniaque, il déserte dès mai 1992, et est fait prisonnier mais s'échappe et se réfugie en France au mois d'août de la même année.

*Carnets de soldat*, extraits des textes

*Les Bosniaques*, édition Serpent à Plumes - 1993

*Chronique des oubliés*, ed. Serpent à Plumes - 1994 Traduit du serbo-croate par Mireille Robin.

« Ces textes bouleversants en disent plus long sur la réalité de la guerre que bien des reportages, ils doivent être reconnus comme une approche importante et des plus justes sur un drame qui fait s'interroger l'Europe entière.

*Chronique des oubliés* est dédiée « à tous ceux qui n'ont eu personne pour les enterrer, les pleurer, les mentionner dans leur prière du soir ». *Les Bosniaques* : il s'agit de sauvegarder le souvenir de ceux qui sont morts, ne pas laisser la mémoire les recouvrir de ses débris jusqu'à leur disparition totale. »

PAUSE

10h50 - 12h

Les victimes des crimes de guerre, quelle réparation ?

Le terrorisme

avec



**Céline Bardet** France

Juriste spécialisée dans les crimes de guerre, les questions de justice et de sécurité principalement dans les zones de post-conflits, elle crée début 2014, « We Are Not Weapons of War » association visant à sensibiliser le grand public sur la question des victimes de crimes de guerre.

*Zones sensibles, une femme contre les criminels de guerre* - Editions du Toucan - 2011

Elle a commencé sa carrière au TPIY (Tribunal Pénal International pour l'Ex-Yougoslavie à La Haye), puis a rejoint le Bureau Crimes et Drogues des Nations Unies où elle travaille sur les questions de terrorisme et de criminalité organisée. A partir de 2003, en poste en Bosnie, elle raconte sa traque des criminels de guerre, les procès menés, la résilience des victimes et la difficulté de mettre en place une justice au niveau locale.

## Guerre et Conflit... Comment l'Art en parle ?

Jeudi 12 Février 2015 - Amphithéâtre de Roosevelt  
en partenariat et avec le soutien du Conseil Général

Animation par Gérard TAILLEFERT

Lecture d'extraits par Elsa GRZESZCZAK - comédienne

14h - 15h15

**Les enfants soldats**

**Après la guerre, comment reconstruire son pays ? Son identité ?**

avec



**Suzanne Lebeau** Québec

Suzanne Lebeau, auteure de théâtre jeune public et directrice de la compagnie Le Carrousel à Montréal.

En 2003, alors qu'éclataient partout les manifestations s'opposant à une intervention armée en Irak, la dramaturge amorce une réflexion sur la perception que les enfants ont de la guerre

*Le bruit des os qui craquent* Théâtrales - 2008 est un texte de théâtre jeune public sur les enfants soldats.



© Andrew Esiebo

**Carole Karemera** Belgique/Rwanda

Née en Belgique, actrice de cinéma, elle décide en 2005, de s'installer dans son pays d'origine et de réfléchir à la reconstruction de son pays et des identités par la Culture. Elle crée l'*Ishyo Arts Centre*, un centre culturel au cœur de Kigali et s'investit alors dans des projets culturels, axés sur l'ouverture, l'écoute de l'autre et l'accès à la culture pour tous.

*« Être Rwandaise sans avoir mis les pieds au Rwanda, jusqu'à 18 ans. C'est une identité avec laquelle j'ai toujours été obligée de composer : la richesse des voix dans le chant traditionnel rwandais, la rigueur de l'artiste, ses valeurs, la conscience de soi... Un tremplin vers d'autres cultures croisées à Bruxelles. »*

*Je ne pensais pas rentrer. Mais avec le génocide, le Rwanda est devenu mien. Autant la culture rwandaise me donnait des repères par rapport à ce que je voulais être, elle me permettait de grandir artistiquement en Belgique, autant, d'un coup, 1994 m'a rappelé mes racines. Un appel profond. »*

PAUSE

15h25 - 16h30

**Lecture de Carnets de soldats**

**accompagné de Marcel Jouannaud à l'accordéon**

avec



**Velibor Čolić** Bosnie

Velibor Čolić est né en 1964 en Bosnie où il perdra sa maison et ses manuscrits réduits en cendres pendant la guerre. Enrôlé dans l'armée bosniaque, il déserte dès mai 1992, et est fait prisonnier mais s'échappe et se réfugie en France au mois d'août de la même année.

*Carnets de soldat* extraits des textes

*Les Bosniaques*, édition Serpent à Plumes - 1993

*Chronique des oubliés*, ed. Serpent à Plumes - 1994 Traduit du serbo-croate par Mireille Robin.

*« Ces textes bouleversants en disent plus long sur la réalité de la guerre que bien des reportages, ils doivent être reconnus comme une approche importante et des plus justes sur un drame qui fait s'interroger l'Europe entière. »*

*Chronique des oubliés* est dédiée « à tous ceux qui n'ont eu personne pour les enterrer, les pleurer, les mentionner dans leur prière du soir ». *Les Bosniaques* : il s'agit de sauvegarder le souvenir de ceux qui sont morts, ne pas laisser la mémoire les recouvrir de ses débris jusqu'à leur disparition totale. »